



Sitzung vom

18. Oktober 2021

Mitgeteilt den

21. Oktober 2021

Protokoll Nr.

911/2021

Anfrage Favre Accola

betreffend dezentrale Prüfung von landwirtschaftlichen Anhängern

Antwort der Regierung

Mittels Vereinbarung vom 14. Dezember 2004 zwischen dem Departement für Justiz, Sicherheit und Gesundheit und dem Strassenverkehrsamt Graubünden (StVA) einerseits und der Schweizerischen Metall Union, Fachverband Landtechnik Graubünden (Namensänderung per 1. Januar 2017 in Agrotec Suisse) andererseits werden Nachprüfungen von Motorwagen und Anhängern mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 45 km/h dem Fachverband Agrotec Suisse übertragen.

Die Anforderungen der Technik und Wartung bei landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen werden laufend anspruchsvoller. Arbeiten an Bremssystemen können mehrheitlich nur noch ausgebildete Fachspezialisten vornehmen. Die Agrotec Suisse bildet gesamtschweizerisch Fachspezialisten für Anhängerbremssysteme der Land- und Forstwirtschaft aus und garantiert eine regelmässige Weiterbildung.

Zu Frage 1: Damit landwirtschaftliche Fachbetriebe Bremsprotokolle erstellen können, ist im Interesse der Verkehrssicherheit geschultes Fachpersonal mit den entsprechenden Weiterbildungen, u. a. auf hydraulischen Bremsen, erforderlich. Vom Strassenverkehrsamt werden Institute anerkannt, die Fachspezialistinnen und Fachspezialisten für hydraulische Anhängerbremssysteme der Landwirtschaft aus- und weiterbilden. Die Firma WABCO (Schweiz) GmbH in Bern bietet - im Gegensatz zur Agrotec Suisse - keinen entsprechenden Kurs für landwirtschaftliche Anhänger mit hydraulischen Bremsen an.

Zu Frage 2: Eine dezentrale Nachprüfung von landwirtschaftlichen Fahrzeugen ist durchaus sinnvoll. Aus diesem Grund wurde denn auch im Jahre 2004 durch das Strassenverkehrsamt eine entsprechende Vereinbarung mit der Agrotec Suisse getroffen. Derzeit werden in Graubünden an folgenden Standorten Bremsen von landwirtschaftlichen Anhängern gewartet und/oder geprüft: Bonaduz, Chur, Ilanz, Landquart, Maienfeld, Samedan, Thusis, Trimmis und Zizers.

Zu Frage 3: Zurzeit prüft das Strassenverkehrsamt eine Zusammenarbeit mit dem Verkehrsbetrieb der Landschaft Davos (VBD). Sobald entsprechende Bestätigungen über die Aus- und Weiterbildung für die Abnahme hydraulischer Anhängerbremsen vorliegen und die notwendigen IT-Anpassungen zur Erstellung eines digitalen Bremsprotokolls vorgenommen wurden, steht einer künftigen Kooperation nichts im Wege. Ebenso steht es jedem landwirtschaftlichen Fachbetrieb im Kanton frei, unter Einhaltung von Auflagen, Bremsen von landwirtschaftlichen Anhängern zu prüfen und Reparaturbestätigungen auszustellen.



Namens der Regierung

Der Präsident:

Dr. Mario Cavigelli

Der Kanzleidirektor:

Daniel Spadin

Anfrage Favre Accola betreffend dezentrale Prüfung von landwirtschaftlichen Anhängern

Die Prüfung von landwirtschaftlichen Anhängern mit Luftdruckanlagen oder hydraulischen Einleiterbremsen ist für die Strassensicherheit enorm wichtig. Entsprechend sinnvoll ist es, dass möglichst viele landwirtschaftliche Anhänger regelmässig geprüft werden.

Ein Beitrag zur Strassensicherheit wäre, wenn die Prüfung dieser landwirtschaftlichen Anhänger nicht nur unter grossem Zeitaufwand zentral einzig in Chur möglich wäre, sondern auch in dezentralen Regionen wie zum Beispiel im Landwassertal (Davos) oder im Engadin (Pontresina).

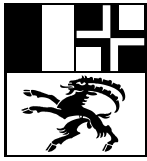
Es ist davon auszugehen, dass bei einer dezentralen Prüfungsmöglichkeit viel mehr Landwirte davon Gebrauch machen würden (Steigerung der Strassensicherheit), da sie nicht pro Anhänger einen Tag für die Anfahrt, Prüfung und Rückfahrt aufwenden müssten. Nicht zu unterschätzen ist auch der ökologische Beitrag, wenn den Landwirten aus den Randregionen die weite Anfahrt mit ihren Landwirtschaftsfahrzeugen erspart bliebe.

In Davos wäre grundsätzlich eine Prüfung der Fahrzeuge auf dem Prüfstand VBD der Gemeinde Davos möglich (Bremsprüfprotokolle für schwere Motorwagen und deren Anhänger), aber nicht gestattet, da die LKW-Mechaniker der Gemeinde Davos keine Kurse bei der AM Suisse absolviert haben. Eine Prüfung der Anhänger auf dem MFK-Prüfstand durch Experten, welche ebenfalls keinen AM Suisse Kurs absolviert haben, ist hingegen statthaft.

1. Warum werden unterschiedliche Kursanforderungen gestellt bzw. Kurs-Äquivalente wie der WABCO-Bremskurs vom Strassenverkehrsamt nicht akzeptiert? Relevant ist ja nur, dass die Bremsen durch regelmässig geschulte Experten geprüft werden.
2. Teilt die Regierung die Auffassung, dass pragmatische Lösungen, welche zur Steigerung der Strassensicherheit führen, zielführend und zu begrüssen sind?
3. Welche weiteren pragmatischen Massnahmen sieht die Regierung, um dezentrale Prüfungen von landwirtschaftlichen Anhängern zu ermöglichen, damit auch eine Attraktivitätssteigerung von Prüfungen zu erzielen und somit die Strassensicherheit zu erhöhen?

Chur, 27. August 2021

Favre Accola, Lamprecht, Stocker, Brandenburger, Buchli-Mannhart, Cantieni, Clalüna, Cramer, Della Cà, Deplazes (Rabius), Derungs, Dürler, Engler, Felix, Flütsch, Föhn, Gort, Grass, Hartmann-Conrad, Hefti, Hug, Kohler, Michael (Donat), Müller (Susch), Salis, Schutz, Schwärzel, Tanner, Thomann-Frank, Tomaschett (Breil), Ulber, Valär, von Ballmoos, Adank-Arioli, Bürgi-Büchel, Costa, Gujan-Dönier



Sesida dals

18 d'october 2021

Communitgà ils

21 d'october 2021

Protocol nr.

911/2021

Dumonda Favre Accola

concernent la controlla decentrala da chars annexs agriculs

Resposta da la Regenza

Cun la cunvegna dals 14 da december 2004 tranter il Departament da giustia, segirezza e sanadad e l'Uffizi per il traffic sin via (UTV) d'ina vart e l'Uniun svizra dal metal, Federaziun spezialisada per tecnica agrara dal Grischun (midada dal num per il 1. da schaner 2017 ad Agrotec Suisse) da l'autra vart, vegnan las controllas successivas da vehichels a motor e da chars annexs cun ina sveltezza maximala fin 45 km/h surdadas a la federaziun spezialisada Agrotec Suisse.

La tecnica ed il mantegniment da vehichels a motor agriculs vegnan adina pli pretensius. Lavurs vi dals systems da franar pon per la gronda part vegnir fatgas mo pli da spezialists scolads. Agrotec Suisse scolescha en l'entira Svizra spezialists per systems da franar da chars annexs da l'agricultura e da l'economia forestala e garantescha ina furmaziun supplementara regulara.

Tar la dumonda 1: Per che manaschis agriculs spezialisads possian far protocols dals frains, dovri per garantir la segirezza dal traffic, persunal spezialisà ch'è scolà cun las furmaziuns supplementaras correspudentas, tranter auter dals frains idraulics. L'Uffizi per il traffic sin via renconuscha instituts che porschan scolaziuns e furmaziuns supplementaras a spezialistas ed a spezialists per ils systems da franar idraulics da chars annexs agriculs. La firma WABCO (Svizra) ScRL a Berna na porscha – cuntrari ad Agrotec Suisse – nagins curs correspudents per chars annexs agriculs cun frains idraulics.

Tar la dumonda 2: Ina controlla successiva decentrala da vehichels agriculs è tuttavia raschunaivla. Per quest motiv ha l'Uffizi per il traffic sin via fatg l'onn 2004 ina convegno correspondentia cun la Agrotec Suisse. Actualmain vegnan mantegnids e/u controllads ils frains da chars annexs agriculs als suandants lieus en il Grischun: Panaduz, Cuira, Glion, Landquart, Maiavilla, Samedan, Tusaun, Trimmis e Zizers.

Tar la dumonda 3: Actualmain examinescha l'Uffizi per il traffic sin via ina collavuraziun cun l'interpresa da transport da Tavau (VBD). Per ina futura collavuraziun na datti nagins impediments pli, uschespert che las confermas correspondentas davart la scolaziun e davart la furmaziun supplementara per las controllas dals frains idraulics da chars annexs èn avant maun ed uschespert che las adattaziuns dad IT ch'èn necessarias per far in protocol digital dals frains èn realisadas. Medemamain è mintga manaschi agricul specialisà en il Grischun liber, observond las cundiziuns, da controllar ils frains da chars annexs agriculs e d'emetter confermas da reparatura.



En num da la Regenza

Il president:

Dr. Mario Cavigelli

Il chancelier:

Daniel Spadin

Dumonda Favre Accola concernent la controlla decentrala da chars annex agriculs

La controlla da chars annex agriculs cun frains pneumatics u cun frains idraulics d'in uder è fitg impurtanta per la segirezza sin via. Correspondentamain èsi raschunaivel che uschè blers chars annex agriculs sco pussaivel vegnian controllads regularmain.

Ina contribuziun per la segirezza sin via fiss, sche la controlla da quests chars annex agriculs na vegniss betg mo fatga centralmain a Cuira cun tut il blier temp ch'ella dovra, mabain er en las regiuns decentralas sco per exempel en il Landwassertal (Tavau) u en l'Engiadina (Puntraschigna).

Ins po partir dal fatg che blier dapli purs vegnissan a profitar d'ina pussaivladad decentrala da laschar controllar lur chars annex (augment da la segirezza sin via), perquai ch'els na stuessan betg impunder in di per char annex per ir a Cuira, per al laschar controllar e per returnar a chasa. Er la contribuziun ecologica na sto betg vegnir sutstimada, sch'i vegniss spargnà als purs da las regiuns perifericas da far quel lung viadi cun lur vehichels agriculs.

A Tavau fissi da princip pussaivel da controllar ils vehichels en il post da prova VBD da la vischnanca da Tavau (controlla dals frains da vehichels a motor grevs u da lur chars annex). Ma quai n'è betg permess, perquai ch'ils mecanists da camiuns da la vischnanca da Tavau n'han betg absolvì ils curs da la AM Suisse. Ina controlla dals chars annex en in post da prova da la Controlla da vehichels a motor tras experts che n'han er betg absolvì in curs da la AM Suisse, è percenter admissa.

1. Pertge na vegnan betg acceptadas differentas pretensiuns da curs resp. equivalents da curs sco il curs da frains WABCO da l'Uffizi per il traffic sin via? Relevant è gea mo ch'els frains vegnian controllads d'experts scolads regularmain.
2. È la Regenza er da l'avis che soluziuns pragmaticas che mainan ad in augment da la segirezza sin via, èn raschunaivlas e salidaivlas?
3. Tge ulteriuras mesiras pragmaticas prevesa la Regenza per pussibilitar controllas decentralas da chars annex agriculs cun l'intent da cuntanscher uschia in augment da l'attractivladad da las controllas e d'augmentar tras quai la segirezza sin via?

Cuira, ils 27 d'avust 2021

Favre Accola, Lamprecht, Stocker, Brandenburger, Buchli-Mannhart, Cantieni, Clalüna, Cramer, Della Cà, Deplazes (Rabius), Derungs, Dürler, Engler, Felix, Flütsch, Föhn, Gort, Grass, Hartmann-Conrad, Hefti, Hug, Kohler, Michael (Donat), Müller (Susch), Salis, Schutz, Schwärzel, Tanner, Thomann-Frank, Tomaschett (Breil), Ulber, Valär, von Ballmoos, Adank-Arioli, Bürgi-Büchel, Costa, Gujan-Dönier



Seduta del

18 ottobre 2021

Comunicata il

21 ottobre 2021

Protocollo n.

911/2021

Interpellanza Favre Accola

concernente il collaudo decentralizzato di rimorchi agricoli

Risposta del Governo

Tramite un accordo stipulato il 14 dicembre 2004 tra il Dipartimento di giustizia, sicurezza e sanità e l'Ufficio della circolazione (UC) da un lato e l'Unione Svizzera del Metallo, associazione professionale per la tecnica agricola dei Grigioni (cambiamento di nome in Agrotec Suisse dal 1° gennaio 2017) dall'altro, gli esami successivi di veicoli a motore e rimorchi con una velocità massima fino a 45 km/h sono stati delegati all'associazione professionale Agrotec Suisse.

I requisiti della tecnica e della manutenzione di veicoli a motore agricoli si fanno sempre più esigenti. Perlopiù solo specialisti formati possono effettuare lavori a sistemi frenanti. Agrotec Suisse forma a livello nazionale specialisti per sistemi frenanti di rimorchi nel settore agricolo e forestale e garantisce un perfezionamento professionale regolare.

In merito alla domanda 1: affinché imprese agricole qualificate possano allestire protocolli di controllo dei freni, nell'interesse della sicurezza della circolazione è necessario personale specializzato formato e in possesso dei corrispondenti perfezionamenti professionali, tra l'altro relativi ai freni idraulici. L'Ufficio della circolazione riconosce istituti che formano specialisti per sistemi frenanti idraulici di rimorchi agricoli e ne assicurano il perfezionamento professionale. Contrariamente ad Agrotec Suisse, la ditta WABCO (Schweiz) GmbH a Berna non propone un corrispondente corso per rimorchi agricoli con freni idraulici.

In merito alla domanda 2: un esame successivo decentralizzato di veicoli agricoli è senz'altro sensato. Per questa ragione nel 2004 l'Ufficio della circolazione ha anche stipulato un accordo in tal senso con la Agrotec Suisse. Attualmente nei Grigioni i freni di rimorchi agricoli vengono sottoposti a manutenzione e/o a collaudo nelle seguenti località: Bonaduz, Coira, Ilanz, Landquart, Maienfeld, Samedan, Thusis, Trimmis e Zizers.

In merito alla domanda 3: attualmente l'Ufficio della circolazione sta valutando una collaborazione con l'azienda dei trasporti pubblici di Davos (Verkehrsbetrieb der Landschaft Davos [VBD]). Appena saranno state presentate le corrispondenti conferme relative alla formazione e al perfezionamento professionale concernenti il collaudo di sistemi frenanti idraulici e saranno stati implementati gli adeguamenti IT necessari per l'allestimento di un protocollo di controllo dei freni digitale, nulla sarà più d'ostacolo a una futura cooperazione. Allo stesso modo ogni impresa agricola qualificata del Cantone è libera, nel rispetto delle condizioni, di controllare i freni di rimorchi agricoli e di rilasciare conferme di riparazione.



In nome del Governo

Il Presidente:

Dr. Mario Cavigelli

Il Cancelliere:

Daniel Spadin

Interpellanza Favre Accola concernente il collaudo decentralizzato di rimorchi agricoli

Per la sicurezza stradale, il collaudo di rimorchi agricoli dotati di freni ad aria compressa o di impianto frenante idraulico è di importanza enorme. Di conseguenza è opportuno che il maggior numero possibile di rimorchi agricoli venga collaudato regolarmente.

Un contributo alla sicurezza stradale verrebbe offerto se il collaudo di questi rimorchi agricoli fosse possibile non soltanto in modo centralizzato a Coira, con grande dispendio di tempo, bensì anche in modo decentralizzato nelle regioni come ad esempio nella valle della Landwasser (Davos) oppure in Engadina (Pontresina).

È lecito ritenere che in caso di possibilità di collaudo decentralizzato un numero molto maggiore di agricoltori ne farebbe uso (aumento della sicurezza stradale), in quanto non sarebbe necessario impiegare un giorno tra andata, collaudo e ritorno per ciascun rimorchio. Non bisogna sottovalutare nemmeno il contributo ecologico risultante dal fatto che gli agricoltori delle regioni periferiche potrebbero risparmiarsi il lungo viaggio con i loro veicoli agricoli.

In linea di principio a Davos sarebbe possibile procedere al collaudo dei veicoli presso il banco di collaudo VBD del Comune di Davos (protocolli di collaudo dei freni per autoveicoli pesanti e i loro rimorchi). Ciò non è però permesso perché i meccanici di veicoli pesanti del Comune di Davos non hanno frequentato corsi presso AM Suisse. Un collaudo dei rimorchi presso il banco di collaudo del centro per le verifiche ufficiale da parte di esperti i quali a loro volta non hanno frequentato corsi presso AM Suisse è per contro ammesso.

1. Perché vengono posti requisiti differenti per quanto riguarda i corsi e perché l'Ufficio della circolazione non accetta corsi equivalenti come il corso sui freni della WABCO? L'importante è solo che i freni vengano collaudati da esperti che seguono regolarmente delle formazioni.
2. Il Governo condivide l'opinione secondo la quale soluzioni pragmatiche che comportano un aumento della sicurezza stradale sono sensate e devono essere accolte con favore?
3. Quali altri provvedimenti pragmatici vede il Governo per rendere possibili collaudi decentralizzati di rimorchi agricoli, affinché si possa raggiungere una maggiore attrattiva dei collaudi e quindi anche aumentare la sicurezza stradale?

Coira, 27 agosto 2021

Favre Accola, Lamprecht, Stocker, Brandenburger, Buchli-Mannhart, Cantieni, Clalüna, Cramer, Della Cà, Deplazes (Rabius), Derungs, Dürler, Engler, Felix, Flütsch, Föhn, Gort, Grass, Hartmann-Conrad, Hefti, Hug, Kohler, Michael (Donat), Müller (Susch), Salis, Schutz, Schwärzel, Tanner, Thomann-Frank, Tomaschett (Breil), Ulber, Valär, von Ballmoos, Adank-Arioli, Bürgi-Büchel, Costa, Gujan-Dönier